

萬葉集卷十九の表記をめぐって（一）

——語彙別表記一覧表——

朝比奈英夫

はじめに

萬葉集の卷十七から卷二十には、卷十七冒頭の補遺的部分（三八九〇―三九二一）を除くと、天平十八年（七四六）から天平宝字三年（七五九）までにわたる作品が日次順に配列されている。それらの作品の記録及び編纂には、大伴家持が深く関わっていることが知られ、それゆえ、件の四卷は、家持による歌日記というべき体裁を取る卷々として、萬葉集中でひとまとまりをなしていると思われることができる。しかしながら、そのような性格を貫く四つの歌卷は、表記の面から見ると二つの集団に大別される。すなわち、表音表記を主体とする卷である卷十七・十八・二十の一団と、表意表記を主体とする卷十九との二つがそれである。つまり、歌の表記の上から見ると、四卷の中で卷十九のみが唯一、表意表記主体の卷として編纂されているという異質性を持つことになる。そこで、卷十九にまつわるこのような現象について、これまでにさまざまな角度から考察が加えられている。その主な論点は、次のように整理することができる。^(注)

a 卷十七から卷二十の四巻の中で、卷十九のみが表意表記主体となっているのはなぜか。

b 卷十九の表記の担い手はだれか。

c 卷十九の内部で、表意表記主体の部分と表音表記主体の部分とが混在しているのはなぜか。

d 真名表記史の展開の中で卷十九の表記はどのように位置づけられるのか。

右四点の中で、まずa―cの視点は、卷十九そのものに関わって、巻の編纂過程を考察することに結び付くものといえよう。この点を追求することは、日記的体裁を取る他の三巻、さらには萬葉集二十巻の成立の具体相を明らかにすることにほかならない。これに加えて、編纂過程についてのかような考察は、卷十九編纂者の表記に対する意識の究明を必然的に伴うこととなる。その表記意識の追求は、右のdに記したようにより広く真名表記史の展開という視点に立って、卷十九を含む件の四巻の表記を位置づけることにつながっていくものと思われる。

以上のような見通しに立って卷十九の表記を考察する際に、まず行われるべきは、巻の内部での表記の様態を整理して把握することであろう。従来、この点に関しては、主としてそこに用いられている字母に着目して、表記の傾向性を把握することが行われてきた。しかし、その一方で、先にcとして掲げたように、

春苑 紅尔保布 桃花 下照道尔 出立 憾孀(四二二九)

宇良宇良尔 照流春日尔 比婆理安我里 情悲毛 比等里志於母倍婆(四二九二)

という、卷十九の内部における表意表記主体の歌と表音表記主体の歌との混在も早くから指摘されている。その混在のありさまは、巻全体では、巻頭部に表意表記が多く見られ、対して巻末部に表音表記が多用されるという傾向性として現れている。それと同時に、二種の表記の混在はまた、個々の作品それぞれに属する問題であることも考慮すべきであろう。というのは、個々の作品に見られる表記の様相は、その作品を支える創作意識と不可分の関係

を持つものと考えられるからである。したがって、卷全体の傾向性を形成しつつ、そこに個々の作品の表記意識が関わってくるという現象に即してみれば、卷十九の内部において語彙を単位とする視点で、巻頭から巻末にかけての表記の具体相を把握することも、先掲の諸問題の究明に役立つところが少なくないと思われる。そこで本表では、述べてきたような見地から、卷十九に用いられている語彙の中で、自立語を中心とする語を対象としてそれぞれの表記の様相を国歌大観番号順に整理した次第である。この一覧表に基づいて行われる考察の結果は、稿を改めて公表したい。

最後に、本表の作成過程で、語彙の分類、並べ替え及び表組の整理などに市販のデータベースソフトを用いた機械処理を施した。その機械処理の基盤となる卷十九本文のテキストファイルは、本学情報教育センターのワークステーション EWS4800/260 上で、OCR (DOCVIEW) を利用して作成したものである。機器の利用にあたって、同センターの新藤あかね氏から懇切な示教をいただいた。記して謝意を表したい。

注

卷十九及びそれと一群をなす卷十七・十八・二十の四卷の表記について考察を加えた先行研究として、次の諸論考がある。

池上禎造「卷十七・十八・十九・二十論」(春陽堂『萬葉集講座』第六卷)

古屋彰「家持用字法の研究序説」(「金沢大学法文学部論集」文学篇一五)

古屋彰「家持用字法の研究―訓仮名の消長と助詞表記の推移」(「金沢大学法文学部論集」文学篇一六)

伊藤博「家持歌集の形成―卷十七・二十の論」(「国学院雑誌」七十卷十一号、後に『萬葉集の構造と成立』下所収)

古屋彰「家持用字法の研究―卷十九書き改め説の検討を中心に―」(「金沢大学法文学部論集」文学篇二〇)

北島徹「万葉集卷十九における家持の用字法について」(「古典と民俗」第1号)

北島徹「万葉集卷十九は書き改められたか」(「古典と民俗」第3号)

毛利正守「卷十九の表記と家持の文芸意識」(『萬葉集を学ぶ』第八集)

塩谷香織「萬葉集卷十七以降の成立について―様式と使用字母の検討を中心に―」(『学習院大学研究年報』二八)

中村昭「万葉集卷十九表記の位相」(美夫君志第二十九号)

中村昭「万葉集卷十九表記の特質」(九州東海大学一般教育紀要第一卷)

中村昭「万葉集卷十九融合表記の特質―訓字主体表記説への疑問―」(美夫君志第四十号)

凡 例

一、本表は、卷十九に用いられている自立語を対象とし、それぞれの語彙についてどのような表記が行われているかを歌番号順に整理した一覧表である。

一、自立語以外の語彙も必要に応じて適宜掲出した(形状言、接頭語など)。

一、底本は、塙書房版『萬葉集本文篇』を用いた。ただし、他本を参照して本文及び訓を妥当と思われる形に改めた場合がある。

一、語彙は、五十音順に配列し、同音異義語の順は、『時代別国語大辞典』(上代編)の配列に従った。

一、語彙欄に掲げた語の漢字表記は、辞書・注釈書などを参照して、語義を表すのにふさわしいと思われる表記をあてた。

一、表記及び訓は、原則として文節単位で掲出した。

一、複合語は、『時代別国語大辞典』(上代編)が見出し語として採録しているものを複合語として扱い、次のような分類を施した。

・『時代別国語大辞典』(上代編)などを参照して、妥当と考えられる構成要素に分ける。

・それぞれの構成要素が、複合語の中でどのような位置を占めているかを備考欄に記す。

(例一)「秋風尔」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

秋

秋(風尔)

あき(かぜに)

複前項

風

(秋) 風尔

(あき) かぜに

複後項

(例二)「手束弓」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

手

手(束弓)

た(つかゆみ)

複前項+つか・ゆみ

束

(手) 束(弓)

(た) つか(ゆみ)

た+複後項・ゆみ

弓

(手束) 弓

(たつか) ゆみ

複後項

一、複合語であっても、分解できない表記については、() による区別を設けなかった。

(例)「三更而」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

夜

三更而

(さ) よ(ふけて)

さ+複後項・ふけて

更く

三更而

(さよ) ふけて

複後項

一、複合語として分解しうる語であっても、表記から見て一語性が強いと思われる語については、そのままの語形で扱った。

(例一)「大君」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

大君

大王之

おほきみの

皇乃

おほきみの

(例二)「ますらを」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

ますらを

大夫之

ますらをの

一、枕詞については、複合語として分解できる場合は複合語一般の例にならない、それ以外の場合は、そのままの形で掲出した。

(例一)「くさまくら」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

草

久左(麻久良)

くさ(まくら)

複前項

枕

(久左)麻久良

(くさ)まくら

複後項

(例二)「あしひきの」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

あしひきの

足引之

あしひきの

一、掲出の語彙が地名、人名の場合は、備考欄にその旨を記した。なお、「菟原(うなひ)」「茅渟(ちぬ)」は、人名として扱った。

一、掲出の語彙の前後の表記を適宜挙げる場合がある。その場合は、備考欄に記した。

(例一)「明日香河」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

明日香

明日香

あすか

地名、—河 —かは

(例二)「生更生而」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

生ふ

生

おひ

—更生而 —かはりおひて

生而

おひて

生更— おひかはり—

(例三)「離家」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

離る(さかる) 離

さかり

—家 いへ—

一、露出形―被覆形の対立がある語など、複合語を構成することによって語形が変わる場合は、その語単独での形を想定して分類を施した。

(例一)「天雲尔」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

天(あめ)

天(雲尔)

あま(くもに)

複前項

(例二)「朝開之」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

開け

(朝)開之

(あさ)けの

複後項

一、語形を異にしているが同一語と見なしうる場合は、一方の語形のもとに一括した。

(例一)「枝」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

枝(えだ)

(狭) 枝尔

(さ) えだに

複後項

(保都) 枝

(ほつ) え

複後項

(例二)「我」

(語彙)

(表記)

(訓)

(備考)

我(わ)

安我

あが

和我

わが

―勢故等 ―せこと

| | | | | |
|---------|---------|---------|-----------|------|
| 赤 | 番号 | 赤(駒之) | あか(こまの) | 複前項 |
| 暁 | 4 2 6 0 | 暁 | あかときの | |
| 暁 | 4 1 6 6 | 暁 | あかときに | |
| 暁 | 4 1 7 1 | 暁(月尔) | あかとき(づきに) | 複前項 |
| あかねさす | 4 1 8 1 | 赤根刺 | あかねさす | |
| 宴(あかり) | 4 1 6 6 | (豊)宴 | (とよの)あかり | 複後項 |
| 明る(あかる) | 4 2 6 6 | 安可流 | あかる | |
| 上る | 4 2 9 2 | 安我里 | あがり | |
| 秋 | 4 1 4 5 | 秋(風尔) | あき(かせに) | 複前項 |
| | 4 1 5 4 | 秋(附婆) | あき(づけば) | 複前項 |
| | 4 1 6 0 | 秋(都氣婆) | あき(づけば) | 複前項 |
| | 4 1 6 1 | 秋(都氣婆) | あき(づけば) | 複前項 |
| | 4 1 8 7 | 秋(葉能) | あきの(はの) | 複前項 |
| | 4 2 1 1 | 秋(葉之) | あきの(はの) | 複前項 |
| | 4 2 1 9 | 秋(風之) | あき(かぜの) | 複前項 |
| | 4 2 3 1 | 秋(芽子) | あき | 複前項 |
| | 4 2 4 9 | 秋 | あき(はぎ) | |
| | 4 2 5 4 | 秋 | あきの | |
| | 4 2 5 5 | 秋時 | あきの | |
| 蜻蛉(あきづ) | 4 2 5 4 | 蜻(嶋) | あきづ(しま) | 複前項 |
| 明らむ | 4 1 8 7 | 明良米 | あきらめ | 見一み |
| | 4 2 5 4 | 明良米 | あきらめ | 一多麻比 |
| | 4 2 5 5 | 明良米 | あきらむる | 見之 |
| | 4 2 6 7 | 安伎良目米 | あきらめ | 見為 |
| 飽く | 4 1 6 6 | (将)飽(足) | あき(だらむ) | 複前項 |
| | 4 1 7 6 | 飽(不足) | あき(だらむ) | 複前項 |
| | 4 1 8 2 | 不足 | あかず | |
| | 4 1 8 7 | 飽(足米夜母) | あき(だらめやも) | 複前項 |
| | 4 2 0 6 | 安伎氏牟 | あきてむ | |
| | 4 2 1 4 | 不飽 | あかず | |
| 明け | 4 1 7 7 | 暁(来者) | あけ(くれば) | 複前項 |
| | 4 1 7 7 | 明(立者) | あけ(たたば) | 複前項 |

[illegible]

| | | | | |
|-----------|------|----------|-----------|--------|
| あたかも | 4204 | 安多可毛 | あたかも | 複後項 |
| あだす | 4235 | (布美)安太之 | (ふみ)あだし | 複前項 |
| 梓 | 4164 | 梓(弓) | あづさ(ゆみ) | 複前項 |
| 合はす | 4214 | 安波勢 | あはせ | 複前項 |
| 相(あひ) | 4215 | 相(念) | あひ(おもふ) | 複前項 |
| | 4248 | 相(見氏之) | あひ(みてし) | 複前項 |
| | 4264 | 相(飲) | あひ(のまむ) | 複前項 |
| | 4273 | 相(左可延牟等) | あひ(さかえむと) | 複前項 |
| 逢ふ(四段動詞) | 4182 | (不)相(問尔) | あひ(とはなくに) | 複前項 |
| | 4198 | 不相 | あはぬ | |
| | 4198 | 不相 | あはぬ | |
| | 4214 | 不遇 | あはず | |
| | 4225 | 相而 | あひて | |
| | 4245 | 安波世受 | あはせず | |
| | 4253 | 相 | あひ | |
| | 4279 | 相牟 | あはむ | |
| 合ふ(下一段動詞) | 4189 | 安倍 | あへ | 一貫 一ぬき |
| 堪ふ(あふ) | 4220 | 安倍牟可母 | あへむかも | |
| あふさふ | 4254 | 安夫左波受 | あふさはず | |
| 海人 | 4169 | 海部之 | あまの | |
| | 4202 | 海部等可 | あまとか | |
| | 4202 | 海人之 | あまの | |
| 網 | 4182 | 網(取尔) | あみ(とりに) | 複前項 |
| 天(あめ) | 4160 | 天(地之) | あめ(つちの) | 複前項 |
| | 4160 | 天(原) | あまの(はら) | 複前項 |
| | 4169 | 安麻(射可流) | あま(ざる) | 複前項 |
| | 4189 | 天(離) | あま(ざる) | 複前項 |
| | 4214 | 天(地之) | あめ(つちの) | 複前項 |
| | 4214 | 天(雲乎) | あま(くもを) | 複前項 |
| | 4235 | 天(地之) | あめ(つちの) | 複前項 |
| | 4235 | 天(雲乃) | あま(くもに) | 複前項 |
| | 4247 | 天(雲能) | あま(くもに) | 複前項 |
| | 4254 | 天(雲尔) | あま(くもに) | 複前項 |

| | | | | |
|-------|---------|---------|---------|------------|
| 天降る | 4 2 5 4 | 安母里 | あもり | 複前項 |
| あやに | 4 2 5 4 | 安夜尔 | あやに | 複前項 |
| 葛蒲 | 4 1 6 6 | 葛蒲 | あやめぐさ | 複前項 |
| | 4 1 7 5 | 葛蒲 | あやめぐさ | 複前項 |
| | 4 1 7 7 | 葛蒲 | あやめぐさ | 複前項 |
| | 4 1 8 0 | 年魚(兒) | あゆ(こ) | 複前項 |
| 鮎 | 4 1 5 6 | 鮎之 | あゆし | |
| | 4 1 5 8 | 安由能 | あゆの | |
| | 4 1 9 1 | 安由乎 | あゆを | |
| 荒し | 4 2 1 3 | 荒 | あき | |
| 争ひ | 4 2 4 5 | 相争尔 | あそひに | |
| 争ふ | 4 2 1 1 | 有争 | あそふ | |
| | 4 1 6 6 | 競争登 | あそふと | |
| 新し | 4 2 1 1 | 新 | あらたしき | |
| | 4 2 2 9 | 新 | あらたしき | |
| | 4 2 8 4 | 荒玉能 | あらたまの | |
| あらたまの | 4 1 5 6 | 荒玉之 | あらたまの | |
| | 4 2 4 4 | 荒玉乃 | あらたまの | |
| | 4 2 4 8 | 在可母 | あるかも | |
| 在り | 4 1 4 0 | 有米也 | あらめや | |
| | 4 1 4 5 | 有之 | あらし | |
| | 4 1 5 9 | 可在 | あるべき | |
| | 4 1 6 4 | 可有 | あるべし | |
| | 4 1 7 4 | 安良米也 | あらめや | |
| | 4 1 7 5 | (情)在 | (こころ)あれ | |
| | 4 1 7 9 | 安里(我欲比) | あり(がよひ) | 複後項 複前項 |
| | 4 1 8 7 | | | |

[illegible]

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------|--------------|-----|----|-------|-------|-------|
| 祈る | 命 | | | いにしへ | いと | いづへ | | 斎く | | 出づ | 五 | 灼然し | 勞はしむ | 出す | 痛し | 磯 | 石 | 漁り火 | いささかに | いささ | いざ | 生く | いきどほる | | | | | | | | | | |
| 4 2 3 6 | 4 2 1 1 | 4 2 1 1 | 4 2 5 6 | 4 2 1 1 | 4 2 1 9 | 4 1 9 5 | 4 2 4 3 | 4 2 4 1 | 4 2 2 0 | 4 2 5 3 | 4 2 5 1 | 4 1 4 8 | 4 2 1 1 | 4 2 1 8 | 4 2 2 2 | 4 2 1 3 | 4 2 4 5 | 4 1 5 9 | 4 1 9 9 | 4 2 1 8 | 4 2 0 1 | 4 2 9 1 | 4 2 7 7 | 4 2 2 6 | 4 1 7 0 | 4 1 5 4 | | | | | | | |
| 雖禱 | 命乎 | 壽毛 | 古昔尔 | 従古昔 | 古尔 | 従古昔 | 伊等 | 伊頭敝能 | 伊都久 | 伊都久 | 伊都久等 | 伊泥氏 | 出(立) | 出(立) | 伊氏(多知) | 出(立向) | 出(立) | 五箇(年) | 灼然 | 勞美 | 将出 | 伊多久 | 疾 | 磯乃 | 磯 | 石乎毛 | 伊射里火之 | 伊佐左可尔 | 伊佐左 | 伊射 | 去来 | 伊家流等毛 | 伊伎騰保流 |
| いのれど | いのちを | いのちも | いにしへに | いにしへに | いにしへに | いにしへに | いと | いづへの | いつく | いつく | いつくと(ふ) | いでて | いで(たち) | いで(たち) | いで(たち) | いで(たちむかひ) | いで(たつ) | いつ(とせ) | いちしろく | いたはしむ | いださむ | いたく | いたみ | いその | いその | いしをも | いざりひの | いささかに | いささ | いざ | いけるとも | いきどほる | |
| | | | | | | | | | | | 一布 一ふ | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | | | | | | | | | | 一村竹 一むらたけ | | | | | |

[illegible]

[illegible]

| 沖 | 枝 | 嬉し ぶ | 嬉し | 末(うれ) | 恨む | うらぶる | うらさぶ | うらうらに | 浦 | 裏 | 梅 | 海 |
|-----------------------|-----------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
| 4 2 4 4 6 | 4 2 8 0 7 | 4 1 5 4 | 4 2 8 4 | 4 1 6 0 | 4 2 0 7 | 4 1 6 6 | 4 2 1 4 | 4 2 9 2 | 4 2 0 1 | 4 1 8 8 7 | 4 2 8 8 3 | 4 2 1 1 |
| 奥(浪) | 於吉都(奈美) | (狭)枝尔 | 宇礼之伎 | (木)末毛 | 不怨 | 宇良夫礼 | 宇良佐備呂 | 宇良宇良尔 | 浦能 | 宇良(悲) | 梅 | 海(邊尔) |
| おきつ(なみ) | (ほつ)え | (さ)えだに | うれしくも | (こ)ぬれも | うらみず | うらぶれ | うらさびて | うらうらに | うらに | うら(がなし) | うめ | うみ(へに) |
| 複前項 | 複前項 | 複後項 | | 複後項 | | | | 複前項 | 多祐之 | 平布能 | | 複前項 |
| | | | | | | | | 多祐乃 | たこの | をふの | | |
| | | | | | | | | 複前項、 | たこの | | | |
| | | | | | | | | 為流 | する | | | |

[illegible]

| 風 | 霞 | 春日 | 恐む (かしこむ) | 恐し (かしこし) | 重ぬ | 重なる | かさす | 影 | 隠る | かくはし | 欠く | 懸く | |
|------------------|--------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|---|--------------------------|------------------|-----------------------|------------------|----------------------------------|--|
| 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 1 6 0 | 4 2 2 0 |
| 風能 (秋)風 風尔 | 霞 霞 霞 霞 | 春日 | 恐 恐 | 可之古家米也母 恐伎 | 累 累 | 挿頭都流 挿頭奈 挿頭尔 加射之臣 | (暮)影尔 (松)影乃 (於毛)可宜尔 影 (朝)影 影 | (雲)隠 香吉 (盈)具 | 懸麻久乃 挂 可氣 | 如是許曾 如是毛我 可久婆可里 | 可久 可久 | | |
| かせの (あき)かせに | かすみ かすみ かすみ かすみ | かすが | かしこみ | かしこし かしこめやも | かさね かさなれば | かざしに かざさな かざしつる | かざして (まづ)かげの (おも)かげに (ゆふ)かげに | かげ (あき)かげ かげ かげ | かぐはしき (くも)がくり | かけまくの (みち)かけ | かけ かけ | かくばかり かくにもの かくばかり かくしこそ | かく かくばかり かくにもの かくばかり かくしこそ |
| 複後項 | | 地名、 野尔 のに | 由々志 ゆゆし | | | | 複後項 複後項 複後項 複後項 | 複後項 複後項 複後項 複後項 | 複後項 | 複後項 | 取 とり | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|---|--|--|--|--|
| かそけし | 肩 | 形 | 片 | かたか | 形見 | 語る | 梶 | 潜く | 縋 | 縋 | 門 | 悲し |
| 4 2 1 4 4 2 1 9 4 2 4 5 4 2 9 1 | 4 1 9 2 4 2 9 1 4 2 3 6 4 1 5 5 | 4 2 0 7 4 1 4 3 4 1 5 6 4 1 5 4 | 4 1 6 0 4 1 6 4 4 1 6 5 4 1 6 6 | 4 2 0 3 4 2 1 4 4 2 0 3 4 2 0 3 | 4 2 1 4 4 2 0 3 4 2 0 3 4 2 0 3 | 4 2 1 4 4 2 0 3 4 2 0 3 4 2 0 3 | 4 2 4 0 4 1 5 8 4 1 6 9 4 1 8 9 | 4 1 5 3 4 1 7 5 4 1 8 0 4 1 8 9 | 4 2 7 8 4 2 3 8 4 1 8 9 4 1 8 9 | 4 2 8 9 4 2 7 8 4 2 3 8 4 2 3 8 | 4 1 7 6 4 2 0 9 4 1 4 1 4 1 4 1 | 4 1 4 1 4 1 4 9 4 1 7 7 4 1 7 7 |
| 風能 風 風(雲尔) (秋)風之 | 可蘇氣伎 可蘇氣伎 肩尔 | (矢)形(尾乃) 可多(頭伎氏) 堅香子之 | 可多利(都具倍久) 可多里(都具我祢) 可多里(都藝都流) | 語(左氣) 語 可多利(都具倍久) 可多里(都具我祢) 可多里(都藝都流) | 語 可多利(都具倍久) 可多里(都具我祢) 可多里(都藝都流) | 語 可多利(都具倍久) 可多里(都具我祢) 可多里(都藝都流) | (真)梶 可頭氣氏 潜 潜都追 | (花)縋 可都良久麻泥尔 可頭良久麻泥尔 可頭良伎氏 縋可牟 | 可豆良家流 可豆良久波 | 門從 可度尔 | (物)悲尔 可奈之母 (字良)悲 | |
| かぜ(くもに) (あき)かぜの かぜ かぜの | かそけき かそけき かたに | (や)かた(をの) かた(づきて) かたかこの | かたみ(さけ) かたみ(さけ) かたみ(さけ) | かたみ(さけ) かたみ(さけ) かたみ(さけ) | かたみ(さけ) かたみ(さけ) かたみ(さけ) | かたみ(さけ) かたみ(さけ) かたみ(さけ) | (ま)かち かづけて かづき かづけつつ | (はな)かづら かづらくまでに かづらくまでに かづらきて かづらかむ かづらける かづらくは | かどゆ かどに | (もの)がなしきに かなしも (うら)がなし | | |
| 複前項 複後項 | | や+複後項・をの 複前項 | 複前項 複前項 複前項 | 複前項 複前項 複前項 | 複前項 複前項 複前項 | 複前項 複前項 複前項 | 複後項 一取 一とると | 複後項 | | | 複後項 複後項 | |

[illegible]

| | | | | |
|-------|------|-------------|----------------|-----------------|
| 栢(かへ) | 4183 | 飼 | かひ | ―通良婆 ―とほせらば |
| 還る | 4169 | (松)栢乃 | (まつ)かへの | 複後項 |
| | 4145 | 歸等母 | かへるとも | |
| | 4145 | 歸 | かへる | |
| | 4157 | 眷牟 | かへり(みむ) | 複前項 |
| | 4166 | (住)還 | (ゆき)かへり | 複後項 |
| | 4241 | 還 | かへり | ―来麻泥 ―くるまで |
| | 4242 | (去)還奈牟毛能由惠尔 | (ゆき)かへりなむものゆゑに | 複後項 |
| | 4245 | 可敝理 | かへり | ―麻世 ―ませ |
| | 4246 | 可敝里 | かへり | 許藝―来而 ―こぎ―きて |
| | 4262 | 可敝里 | かへり | ―許牟 ―こむ |
| | 4264 | 還(事) | かへり(こと) | 複前項 |
| | 4265 | 還 | かへり | ―来等 ―こと |
| 神 | 4159 | 神左備尔家里 | かむさびにけり | |
| | 4220 | 可味能 | かみの | |
| | 4235 | (鳴)神毛 | (なる)かみも | 複後項 |
| | 4236 | 神者 | かみは | |
| | 4236 | (光)神 | (ひかる)かみ | 複後項 |
| | 4240 | 神多智 | かみたち | |
| | 4243 | 神(言等) | かむ(ことと) | |
| | 4245 | (大御)神 | (おほみ)かみ | 複前項 |
| | 4254 | 神奈我良 | かむながら | おほ・み+複後項 |
| | 4260 | 神尔之 | かみにし | ―座者 ―ませば |
| | 4261 | 神尔之 | かみにし | ―座者 ―ませば |
| | 4264 | (大)神乃 | (おほ)かみの | 複後項 |
| | 4266 | 神奈我良 | かむながら | |
| 髮 | 4160 | (黒)髮 | (くろ)かみ | 複後項 |
| 神無月 | 4259 | 十月 | かむなづき | |
| 通ふ | 4187 | (安里)我欲比 | (あり)がよひ | 複後項 |
| 漢(から) | 4214 | 雖通 | かよへど | |
| | 4153 | 漢(人毛) | から(ひと毛) | 複前項 |
| | 4240 | 韓(國邊) | から(くにへ) | 複前項 |
| | 4262 | 韓(國尔) | から(くにに) | 複前項 |
| 仮 | 4202 | 借(慮尔) | かり(ほに) | 複前項 |

| 狩 | 雁 | 離る(かる) | 酒(き) | 木 | 雉(きぎし) | 聞く |
|-----------------------|------------------|-------------------------------|--|------------------|------------------|------------------|
| 4 2 4 9 | 4 1 4 4 | 4 1 7 5 | 4 2 0 5 | 4 1 6 0 | 4 1 4 8 | 4 1 5 0 |
| (始鷹)獨太爾 | 雁之 | 加流々 可礼受 可礼尔之 可礼尔之毛能登 | 酒 (美)伎 酒曾 (豊御)酒者 (黒)酒 (白)酒乎 木(末毛) 木尚 (草)木 許能(久礼能) 許乃(久礼) 許能(久礼乃) (殖)木 許(太加久氏) (都我能)木能 木(傳) | 4 2 7 5 | 4 2 7 7 | 4 2 7 6 |
| (はつと)がりにだに (あさ)かりに | かりが かりを | かるる かれず かれにし かれにしものと | き (み)き きそ (とよみ)きは (くろ)き (しろ)きを こ(ぬれも) きすら (くさ)き この(くれの) この(くれ) この(くれの) (うゑ)き こ(だかくて) (つがの)きの こ(つたひ) | 4 1 6 1 | 4 1 6 6 | 4 1 6 5 |
| 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複前項 | 複後項 | 複前項 |

[illegible]

| 国 | 下る | 降す(くたつ) | 降り(くたち) | 腐す | くすばし | | 種々(くさぐさ) | 種(くさ) | 草 | 潜く(くく) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--------|
| 4 1 5 4 | 4 1 4 4 | 4 2 4 5 | 4 1 4 7 | 4 1 4 6 | 4 2 1 7 | 4 2 6 3 | 4 2 2 0 | 4 2 1 2 | 4 2 1 1 | 4 2 5 5 | 4 1 6 6 | 4 2 6 8 | 4 2 6 3 | 4 1 9 7 | 4 1 7 2 | 4 1 6 6 | 4 1 9 2 | 4 2 7 1 | 4 2 6 5 | 4 2 6 4 | 4 2 6 2 | 4 2 5 4 | 4 2 5 3 | 4 2 4 6 | 4 2 4 3 | 4 2 4 1 | 4 2 3 9 | 4 2 3 0 | 4 2 1 4 | 4 2 1 1 | 4 2 1 0 | 4 2 0 9 | |
| 國者 | 本郷 | 久太里 | (夜) 降而 | (夜) 具多知尔 | 令腐 | 久須婆之伎 | 梳毛 | (美) 久之(宜尔) | (小) 櫛 | (小) 櫛 | 種尔 | (八千) 種尔 | 草波 | 久左(麻久良) | 草等 | 草 | 草(木) | (立) 久々等 | 伎 | 来等 | 来而 | 許牟 | 来流 | 来之 | 来而 | 来等毛 | 来麻泥 | 来(奈賀受) | 来之 | 来 | 来 | 伎(奈賀奴) | 伎(奈加受) |
| くには | くに | くだり | (よ) ぐたちて | (よ) ぐたちに | くたす | くすばしき | (み) ぐし | (を) ぐし | (を) ぐし | (やち) ぐさに | くさぐさに | くさは | くさと | くさ(まくら) | くさ | くさ(き) | (たち) ぐくと | き | こと | きて | くる | こむ | こし | きて | くとも | くるまで | き(なかず) | こし | くる | くる | き(なかめ) | き(なかず) | |
| | | 複後項 | 複後項 | | | | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複前項 | | 複前項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 還 | 渡 | 可敝里 | 所知 | 許藝可敝里 | 行得毛 | 還 | 複前項 | 参 | 満 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | |
| | | | | | | | み・複前項+げに | | | | | | | | | | | | 一麻佐牟可 | 一まさむか | 一かへり | 一わたり | 一しらし | 一こぎかへり | 一ゆくとも | 一かへり | 一まゐて | 一みち | | | | | |

[illegible]

| | | | | |
|------|---------------|----------|----------|----------|
| 子 | 4 1 5 3 | (勢) 故 | (せ) こ | 複後項 |
| | 4 1 5 6 | (年魚) 兒 | (あゆ) こ | 複後項 |
| | 4 1 5 6 | (妹) 子我 | (も) こが | 複後項 |
| | 4 1 6 4 | 子奈礼夜母 | こなれやも | 複後項 |
| | 4 1 6 6 | (真) 子可母 | (ま) こかも | 複後項 |
| | 4 1 7 7 | (勢) 故等 | (せ) こと | 複後項 |
| | 4 1 7 9 | (世) 兒乎 | (せ) こを | 複後項 |
| | 4 1 8 9 | (勢) 故 | (せ) こ | 複後項 |
| | 4 1 9 0 | (勢) 故波 | (せ) こは | 複後項 |
| | 4 2 0 4 | (勢) 故我 | (せ) こが | 複後項 |
| | 4 2 0 7 | (勢) 故我 | (せ) こが | 複後項 |
| | 4 2 1 7 | 兒毛我母 | こもがも | 複後項 |
| | 4 2 2 0 | 故尔波 | こには | 複後項 |
| | 4 2 2 2 | (毛) 故尔 | (も) こに | 複後項 |
| | 4 2 2 3 | (世) 故我 | (せ) こが | 複後項 |
| | 4 2 4 0 | (吾) 子乎 | (あ) こを | 複後項 |
| | 4 2 4 4 | 兒等尔 | こらに | 複後項 |
| | 4 2 5 9 | (世) 古河 | (せ) こが | 複後項 |
| 小(こ) | 4 1 5 4 | 小(鈴毛) | こ(すずも) | 複前項 |
| 扱く | 4 1 9 2 | 古伎(礼都) | こき(れつ) | 複前項 |
| 漕ぐ | 4 1 9 3 一云 | 古伎(納都) | こき(れつ) | 複前項 |
| | 4 1 5 0 | (朝) 己藝 | (あさ) こぎ | 複後項 |
| | 4 2 7 5 | 黒(酒) | くろ(き) | 複前項 |
| | 4 2 2 0 | (美久之) 宜尔 | (みくし) げに | み・くし+複後項 |
| 筒(け) | 4 2 2 0 | 氣太志 | けだし | |
| けだし | 4 1 5 1 | 今日之 | けふの | |
| 今日 | 4 1 5 2 | 今日者 | けふは | |
| | 4 1 5 3 | 今日曾 | けふそ | |
| | 4 1 8 7 | 今日耳 | けふのみに | |
| | 4 2 3 5 | 今日尔 | けふに | |
| | 4 2 5 4 | 今日之 | けふの | |
| | 4 2 5 5 | 今日之 | けふの | |
| | 4 2 6 6 | 今日者 | けふの | |
| | 4 2 6 9 | 今日 | けふ | |

[illegible]

| | | | | | | | | | |
|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------------|
| 越す | こち | こつみ | 言 | 事 | 今年 | 事跡(ことど) | 毎に(ごとに) | 理(ことわり) | 此の |
| 4 2 5 0 | 4 2 4 6 | 4 1 5 4 | 4 2 1 7 | 4 1 6 1 | 4 2 8 6 | 4 2 5 4 | 4 2 1 6 | 4 2 5 5 | 4 1 4 5 一云 |
| 古之(地乎) | 越尔 | (乎知)許知尔 | (御)言 | (傳)言尔 | 己等 | 事跡 | 事者 | 事跡平 | 此 |
| こし(ぢ) | こしに | (をち)ここに | (み)こと | (み)こと | こと | ことと | ことは | こと(なき) | この |
| 複前項 | 莫一な | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 |

| 越ゆ | | | | | 隠る | | | | | 駒 | | | | | 恋ふ | | | | | 恋し | | | | | 恋 | | | | |
|----------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---|------------------|------------------|------------------|------------------|---|------------------|------------------|------------------|------------------|--|------------------|------------------|------------------|------------------|
| 4 1 7 7 | 4 1 6 6 | 4 1 6 4 | 4 1 5 4 | 4 1 4 5 | 4 2 8 3 | 4 2 3 9 | 4 1 4 8 | 4 1 6 6 | 4 2 6 0 | 4 2 5 8 | 4 2 4 4 | 4 2 2 0 | 4 2 1 7 | 4 1 7 7 | 4 2 2 1 | 4 2 8 3 | 4 2 1 4 | 4 2 1 3 | 4 1 8 7 | 4 1 8 6 | 4 1 8 5 | 4 1 8 5 | 4 2 9 1 | 4 2 9 0 | 4 2 8 7 | 4 2 6 8 | 4 2 2 0 | 4 2 2 8 | 4 2 2 4 |
| 超超越超超 | | | | | 許母礼留 | | | | | (欲)其母理尔 (赤)駒之 | | | | | 戀者 可戀 古非婆 古布礼騰毛 戀流 古非之久志 | | | | | 戀哉 戀 戀 戀波 戀已曾 戀志 戀乎 | | | | | 許能 許能 此 此 斯 此 此 此 此 許能 比能 | | | | |
| こえ こえ こえて こえ | | | | | こもれる こもりにし こもりに (よ)こもりに (づまかも) | | | | | (あか)こまの (よ)こもりに (づまかも) | | | | | こふる こふれども こひば こふべき こふれば | | | | | こひしくし こひか こひ こひ こひは こひこそ こひし こひを | | | | | この この この この この この この この この この この (ころ) | | | | |
| 飛去而 とびゆきて 飛とび 布美ふみ 不來こず | | | | | 複前項 複後項 複後項 複後項 | | | | | 複後項 複後項 複後項 複後項 | | | | | 思度可母 おもひ わたるかも | | | | | 複前項 | | | | | 複前項 | | | | |

[illegible]

[illegible]

| | | | | |
|-------|---------|------------|-------------|--------------|
| 騒く | 4 1 8 7 | 左和伎 | さわき | |
| 斯(し) | 4 1 9 1 | 之我 | しが | |
| 然(しか) | 4 2 5 4 | 之我 | しが | |
| | 4 1 8 9 | 之可志 | しかし | |
| しかれども | 4 2 1 1 | 之賀 | しか | |
| 鳴 | 4 2 0 7 | 之可礼杼毛 | しかれども | |
| しきしまの | 4 1 4 1 | 志藝 | しき | |
| しきに | 4 2 8 0 | 之奇嶋能 | しきしまの | |
| 敷く | 4 2 1 3 | (伊夜千重)之伎尔 | (いやちへ)しきに | いや・ちへ+複後項 |
| | 4 1 5 4 | 敷座 | しまます | |
| | 4 1 7 7 | (伊也)之伎(喧奴) | (いや)しき(なきぬ) | いや・複前項+なきぬ |
| | 4 2 0 5 | (射)布折 | (い)しきをり | い・複前項+をり |
| | 4 2 3 3 | (零)敷 | (ふり)しく | 複後項 |
| | 4 2 3 4 | (弥)及(鳴杼) | (いや)しき(なけど) | いや・複前項+なけど |
| | 4 2 7 0 | 之可麻思乎 | しかましを | |
| | 4 2 7 1 | 敷者 | しかば | |
| | 4 2 7 2 | 之伎 | しき | 一座婆可母 一ませばかも |
| | 4 2 8 1 | (布里)之久 | (ふり)しく | 複後項 |
| しくしくに | 4 1 8 7 | 及々尔 | しくしくに | |
| 叔羅 | 4 1 8 9 | 叔羅 | しくら | 地名、一河 一がは |
| 時雨 | 4 1 9 0 | 叔羅 | しくら | 地名、一河 一がは |
| | 4 2 2 2 | 之具礼能 | しぐれの | |
| | 4 2 5 9 | 之具礼能 | しぐれの | |
| 繁(しげ) | 4 1 8 5 | 繁(山之) | しげ(やまの) | 複前項 |
| 繁し | 4 1 5 4 | 繁 | しげし | |
| | 4 1 8 5 | 繁美登 | しげみと | |
| | 4 1 8 5 | 繁波 | しげけは | |
| | 4 1 8 5 | 繁母 | しげしも | |
| | 4 1 8 7 | 繁 | しげき | |
| | 4 1 8 7 | 繁 | しげき | |
| | 4 1 8 9 | 之氣思 | しげし | |
| | 4 1 9 2 | 繁 | しげき | |
| | 4 2 0 7 | 繁美尔 | しげみに | |
| | 4 2 3 9 | 繁尔 | しげに | |

| | | | | |
|---------|---------|-----------|-----------|-----|
| 繁り | 4 2 8 2 | 繁 | しげみ | |
| 繁(しじ) | 4 2 1 0 | 志氣里波 | しげりは | |
| | 4 2 4 0 | 繁(貫) | しじ(ぬき) | 複前項 |
| | 4 2 5 4 | 繁(貫) | しじ(ぬき) | 複前項 |
| 下 | 4 1 3 9 | 下(照) | した(でる) | 複前項 |
| | 4 1 5 6 | (山)下 | (やま)した | 複後項 |
| | 4 2 1 8 | 下(念乎) | した(もひを) | 複前項 |
| | 4 2 5 4 | (天)下 | (あめの)した | 複後項 |
| | 4 2 7 8 | (夜麻)之多 | (やま)した | 複後項 |
| 倭文(しつ) | 4 2 3 6 | 倭文(幣乎) | しつ(ぬさを) | 複前項 |
| 沈く(しづく) | 4 1 9 9 | 之都久 | しづく | |
| 滴 | 4 2 2 5 | 四頭久 | しづく | |
| しな | 4 1 5 4 | 科(坂在) | しな(ざかる) | 複前項 |
| | 4 2 2 0 | 之奈(謝可流) | しな(ざかる) | 複前項 |
| | 4 2 5 0 | 之奈(謝可流) | しな(ざかる) | 複前項 |
| 萎ゆ | 4 1 6 6 | 之奈要 | しなえ | |
| 凌ぐ | 4 2 4 9 | 之努藝 | しのぎ | |
| 萎に | 4 1 4 6 | 之努尔 | しのに | |
| 偲ふ | 4 1 4 4 | 思都追 | しのひつつ | |
| | 4 1 4 7 | 之努比 | しのひ | |
| | 4 1 6 6 | 之努比都追 | しのひつつ | |
| | 4 1 6 8 | 之努波久 | しのはく | |
| | 4 1 8 0 | 尚之努波由 | しのはゆ | |
| | 4 1 8 4 | 之努比都流可毛 | しのひつるかも | |
| | 4 1 8 7 | 思努波米 | しのはめ | |
| | 4 1 8 8 | 之努波米 | しのはめ | |
| | 4 1 9 5 | 斯努波久 | しのはく | |
| | 4 1 9 6 | (敲)自努比 | (うち)じのひ | 複後項 |
| しば | 4 2 1 1 | 思努比尔 | しのひに | |
| しばしば | 4 2 7 8 | 之努波牟 | しのはむ | |
| | 4 2 8 6 | 之波(奈吉尔之乎) | しば(なきにしを) | 複前項 |
| 鮪(しび) | 4 2 2 7 | 數毛 | しばしばも | |
| 洪谿 | 4 2 0 6 | 之夫多尔乎 | しづたにを | 地名 |

[illegible]

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| そがひ | 4 2 0 7 | 4 2 5 9 | 4 2 4 5 | 4 2 2 3 | 4 2 0 7 | 4 2 0 4 | 4 1 9 0 | 4 1 8 9 | 4 1 8 9 | 4 1 6 3 | 4 1 5 8 | 4 1 5 6 | 4 1 4 6 | 4 1 4 0 | 4 2 6 7 | 4 2 0 5 | 4 2 5 0 | 4 2 5 0 | 4 1 5 4 | 4 1 4 1 | 4 2 4 5 | 4 2 4 3 | 4 2 3 7 | 4 2 3 6 | 4 2 3 6 | 4 2 1 1 | 4 2 6 1 | 4 2 6 5 |
| 曾我比尔 | 世(古河) | 勢能 | 世(故我) | 勢(故我) | 勢(故我) | 勢(故波) | 勢(故) | 世(兒乎) | 勢(故等) | 勢(故) | 勢(河)瀬 | 瀬尔 | (河)瀬 | 李 | 須賣呂伎能 | 皇神祖之 | 々而 | 住 | 須米婆 | 須牟 | 墨吉乃 | 住吉乃 | 住吉尔 | 須便(奈之) | 為便 | 須氏 | 須太久 | 裙尔 |
| そがひに | せ(こが) | せの | せ(こが) | せ(こが) | せ(こが) | せ(こは) | せ(こ) | せ(こを) | せ(こと) | せ(こ) | せ(かは) | せに | (かは)せ | すもの | すめろきの | すめろきの | すみて | すみ | すめば | すむ | すみのえの | すみのえの | すみのえの | すべ(なし) | すべ | すて | すだく | すそに |
| 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | | | 住 一々而 すみ 一すみて | | | | 地名 | 地名 | 地名 | 複前項 | | | | | |

| | | | | |
|--------|------------------|-------------------|---------------------|------------------|
| 退く | 4 2 4 7 | 曾伎(敝能) (弥遠)曾伎奴 | そき(への) (いやとほ)そきぬ | 複前項 いや・とほ+複後項 |
| 底 | 4 2 0 0 | 底 底左倍 | そこ | |
| 彼処 | 4 1 5 4 | 曾己 | そこ | |
| | 4 1 8 9 | 彼所 | そこ | |
| | 4 1 8 9 | 曾許 | そこ | |
| | 4 2 0 7 | 曾許波 | そこは | |
| 袖 | 4 1 6 3 | 袖 | そで | |
| | 4 1 9 2 | 袖尔 | そでに | |
| | 4 1 9 3 | 袖尔 | そでに | |
| | 4 2 7 7 | 袖 | そで | |
| 苑 | 4 1 3 9 | 苑 | その | |
| | 4 1 4 0 | 園之 | そのの | |
| | 4 2 7 7 | 苑尔 | そのに | |
| 其の | 4 1 6 4 | 其 | その | |
| | 4 2 3 9 | 彼 | その | |
| | 4 2 4 8 | 彼 | その | |
| 苑生 | 4 2 8 6 | (御)苑布能 | (み)そのふの | 複後項 |
| 初む(そむ) | 4 1 7 5 | 曾无 | そむ | |
| 染む | 4 1 5 6 | 染而 | そめて | |
| 空 | 4 1 6 9 | 蘇良 | そら | |
| | 4 1 6 9 | 蘇良 | そら | |
| そらみつ | 4 2 4 5 | 虚見都 | そらみつ | |
| | 4 2 6 4 | 虚見都 | そらみつ | |
| 田 | 4 1 4 1 | 田尔加 | たにか | |
| | 4 2 2 4 | 田(为尔) | た(ゐに) | 複前項 |
| | 4 2 6 0 | 田(为乎) | た(ゐを) | 複前項 |
| 誰(た) | 4 1 4 1 | 誰 | たが | |
| 鷹 | 4 1 5 4 | 多可 | たか | |
| | 4 1 5 5 | 鷹乎 | たかを | |
| 高し | 4 2 0 9 | (許)太加久氏 | (こ)だかくて | 複後項 |
| 違ふ | 4 2 3 6 | 違奴 | たがひぬ | |
| たぎつ | 4 1 5 6 | 多藝知 | たぎち | |

| | | | | |
|----------|------|-------------|-------------|-------------|
| たぐ | 4154 | 太伎 | だき | |
| 蓄ふ | 4220 | 多久波比 | たくはひ | |
| 竹 | 4286 | 竹 | たけの | |
| 武(たけ) | 4291 | (村)竹 | (むら)たけ | 複後項 |
| 多粘 | 4262 | (麻須良)多家(平尔) | (ますら)たけ(をに) | ますら・複前項+をに |
| | 4200 | 多粘乃 | たこの | 地名、一浦之 一うらに |
| | 4201 | 多粘乃 | たこの | 地名、一浦尔 一うらに |
| 襷 | 4236 | (木綿)手次 | (ゆふ)だすき | 複後項 |
| 直(ただ) | 4169 | 多太(向) | ただ(むかひ) | 複前項 |
| 直に | 4245 | 直 | ただ | |
| 大刀 | 4214 | 正 | ただに | |
| 橋 | 4164 | (劔)刀 | (つるぎ)たち | 複後項 |
| | 4166 | (花)橋乎 | (はな)たちばなを | 複後項 |
| | 4169 | (花)橋乃 | (はな)たちばなの | 複後項 |
| | 4172 | (花)橋乎 | (はな)たちばなを | 複後項 |
| | 4180 | (花)橋乎 | (はな)たちばなを | 複後項 |
| | 4189 | 橋 | たちばなを | |
| | 4207 | 橋 | たちばな | |
| | 4226 | (山)橋之 | (やま)たちばなの | 複後項 |
| | 4266 | 橋 | たちばな | |
| 立つ(四段動詞) | 4276 | 橋 | たちばな | |
| | 4139 | (出)立 | (いで)たつ | 複後項 |
| | 4163 | 多知 | たち | 一和多礼 一わたれ |
| | 4164 | 多都倍志母 | たつべしも | |
| | 4165 | 立倍之 | たつべし | |
| | 4166 | 立者 | たてば | |
| | 4169 | 立 | たつ | |
| | 4177 | (出)立(向) | (いで)たち(むかひ) | 複中項 |
| | 4177 | (明)立者 | (あけ)たたば | 複後項 |
| | 4190 | 多々佐祢 | たたさね | |
| | 4191 | 立 | たち | |
| | 4192 | 立(久々等) | たち(くくと) | 複前項 |
| | 4196 | 立之 | たちし | 月一 つき一 |
| | 4209 | (伊氏)多知 | (いで)たち | 複後項 |

[illegible]

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|---|---------------------------------|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 茅渚 散る | 津 | 束（つか） 梅（つが） 官 遺す 仕ふ | 月 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|---|---------------------------------|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

[illegible]

| | | | | |
|--------|-----------------------|-----------|-----------|-----|
| 伝ふ | 4 2 7 7 | (木)傳 | (こ)づたひ | 複後項 |
| 地(つち) | 4 1 6 0 | (天)地之 | (あめ)つちの | 複後項 |
| | 4 2 2 1 4 | (天)地之 | (あめ)つちの | 複後項 |
| | 4 2 2 3 | 都知尔 | つちに | 複後項 |
| | 4 2 3 6 | (天)地之 | (あめ)つちの | 複後項 |
| | 4 2 5 4 | (天)地 | (あめ)つち | 複後項 |
| | 4 2 7 2 | (天)地尔 | (あめ)つちに | 複後項 |
| | 4 2 7 3 | (天)地与 | (あめ)つちと | 複後項 |
| 伝つ(つつ) | 4 2 1 4 | 傳(言尔) | つて(ことに) | 複前項 |
| 綱 | 4 2 7 4 | 綱 | (いほつ)つな | 五百都 |
| 常 | 4 2 7 4 | (五百都)々奈 | (いほつ)つな | 五百都 |
| | 4 1 6 0 | 常 | つね | いほつ |
| | 4 1 6 0 | 常毛 | つねも | |
| | 4 1 6 1 | 常乎 | つねを | |
| | 4 1 6 1 | 常 | つね | |
| | 4 1 6 2 | 常 | つね | |
| | 4 1 7 1 | 常(人毛) | つね(ひと毛) | 複前項 |
| | 4 2 1 4 | 常 | つね | 无 |
| | 4 2 1 6 | 常 | つね | 无 |
| | 4 2 2 9 | 常 | つね | 无 |
| | 4 2 2 9 | 常可 | つねか | 无 |
| 椿 | 4 2 5 9 | 海石榴 | つばき | 一 |
| | 4 1 5 2 | 海石榴 | つばき | なく |
| 燕 | 4 1 7 7 | 燕 | つばめ | 一 |
| つばらかに | 4 1 4 4 | 都婆良可尔 | つばらかに | なき |
| 妻 | 4 1 5 2 | (己母利)豆麻可母 | (こもり)づまかも | |
| | 4 1 4 8 | 都麻(屋之) | づま(やの) | 複後項 |
| | 4 1 5 4 | 孀(問) | づま(どひ) | 複前項 |
| | 4 2 1 1 | 妻 | づま | 複前項 |
| つまま | 4 2 3 6 | 都萬麻乎 | つままを | |
| 積む | 4 1 5 9 | 積許曾 | つめこそ | |
| 爪 | 4 2 3 4 | 爪(弦) | つま(びく) | 複前項 |
| 露 | 4 2 1 4 | 露(霜) | つゆ(しも) | 複前項 |

[illegible]

| 解く | 床 | 処 | 年(とし) | 年(とせ) | 共(どち) |
|--|--------------------|---------|--|--|--|
| 4 2 6 6 4 2 2 6 | 4 1 5 0 4 2 6 4 | 4 2 8 8 | 4 1 5 4 4 1 5 6 4 1 5 8 4 1 5 9 4 1 6 8 4 1 6 8 4 1 7 3 脚注 | 4 2 8 4 4 2 6 9 4 2 6 7 4 2 4 8 4 2 4 4 4 2 3 0 4 2 2 9 4 2 2 9 4 1 8 9 4 1 8 8 4 1 8 7 4 1 7 3 年 等之乃(波) 年 (弥)年乃(波尔) 年尔 等之乃 (弥)年尔 年之 年之 年(緒) 年(緒) 年之(葉尔) 年尔 | 4 1 8 7 4 2 5 2 4 2 8 9 4 2 6 6 4 2 5 0 4 2 8 9 |
| 時乎 時從 時尔 時之波 等吉 時尔 | 解(放而) (朝)床尔 | 等己呂 | 年(緒) 年 毎年尔 年 毎年尔 等之乃(波) 年 (弥)年乃(波尔) 年尔 等之乃 (弥)年尔 年之 年之 年(緒) 年(緒) 年之(葉尔) 年尔 | ときを ときゆ ときに ときはしは とき ときに とき(さけて) (あき)ここに ところ | 度知 度知 共 |
| ときを ときゆ ときに ときはしは とき ときに とき(さけて) (あき)ここに ところ | 複前項 複後項 | 複前項 | 複前項 複前項 経一婆 いふれば いや・複前項+はに | 複後項 複後項 複後項 複前 | |

| | | | | |
|--------|------------------|------------|-------------|----------------|
| 留む | 4 1 6 0 | 等騰米 | とどめ | 可祢都母 ―かねつも |
| 留 | 4 2 1 4 | 留 | とどめ | ―不得常 ―かねてきと |
| 留 | 4 2 2 4 | 留 | とどめ | 可祢都母 ―かねつも |
| 留 | 4 2 2 4 | 留 | とどめ | 得哉 ―えむかも |
| 礪波 | 4 1 7 7 | 利波 | となみ | 地名、―山 ―やま |
| 殿 | 4 2 2 7 | (大)殿之 | (おほ)とのの | 複後項 |
| 問ふ | 4 2 2 8 | (大)殿乃 | (おほ)とのの | 複後項 |
| 飛ぶ | 4 1 6 1 | 等波奴 | とはぬ | 複後項 |
| 飛ぶ | 4 2 8 2 | (孀)問 | (つま)とひ | 複後項 |
| 飛ぶ | 4 1 7 6 | 不(相)問尔 | (あひ)とはなくに | 複後項 |
| 飛ぶ | 4 1 9 2 | 飛 | とび | ―超 ―こえ |
| 飛ぶ | 4 1 7 7 | 飛 | とび | ―超去而 ―こえゆきて |
| 飛ぶ | 4 1 6 6 | 飛 | とび | ―渡 ―わたり |
| 遠(とほ) | 4 2 1 1 | (伊也)遠尔 | (いや)とほに | 複後項 |
| 遠(とほ) | 4 2 1 4 | 遠(音尔毛) | とほ(おとにも) | 複前項 |
| 遠(とほ) | 4 2 1 5 | 遠(音毛) | とほ(おとにも) | 複前項 |
| 遠(とほ) | 4 2 5 8 | (弥)遠(曾伎奴) | (いや)とほ(そきぬ) | いや・複前項+そきぬ |
| 遠し | 4 1 6 0 | 遠 | とほき | |
| 遠し | 4 2 0 5 | 遠 | とほき | |
| 遠し | 4 2 1 9 | 遠弥可母 | とほみかも | |
| 通す | 4 1 8 3 | 通良婆 | とほせらば | 飼―かひ― |
| 通る | 4 1 5 6 | 等寶利氏 | とほりて | |
| 泊り | 4 2 4 5 | 泊 | とまり | 泊―とまり― |
| 泊り | 4 2 4 5 | (泊)々尔 | とまりに | 泊―とまり― |
| 止まる | 4 1 6 0 | 登麻良奴其等久 | とまらぬごとく | |
| 尋む(とむ) | 4 1 4 6 | 尋 | とめ | |
| 止む | 4 2 0 6 | 停息 | とめ | |
| 伴 | 4 1 5 2 | 徒 | とも | |
| 伴 | 4 2 1 4 | (八十)伴(男者) | (やそ)ともの(をは) | やそ・複前項+をは |
| 伴 | 4 2 5 4 | (八十)友之(雄乎) | (やそ)ともの(をを) | やそ・複前項+をを |
| 伴 | 4 2 6 6 | (八十)伴(雄能) | (やそ)ともの(をの) | やそ・複前項+をの |
| 艦 | 4 2 4 5 | (船)騰毛尔 | (ふな)どもに | 複後項 |
| 艦 | 4 2 5 4 | 等母尔 | ともに | |
| 乏し | 4 1 5 4 | 乏等 | ともしみと | |

| 燭す | 伴ふ | 共に | 豊(とよ) | 響む(四段動詞) | 響む(下二段動詞) | 響もす | 鳥 | 取る |
|---------------------------|----------------------|-------------------|---------------------|---|--|------------------|---|---|
| 4 2 1 8 | 4 1 5 6 | 4 2 5 4 | 4 2 6 4 | 4 1 5 6 | 4 1 7 2 | 4 1 9 2 | 4 1 5 4 | 4 1 4 2 |
| 燭有 | 等母奈倍 等毛奈倍 等登能倍 | 共 登聞仁 | 豊(御酒者) 豊(宴) | 響 響 等余牟礼杼 | 響者 等余米 等余米 等余米 | 等余米 等余毛之 | 鳥 鳥(座) 鳥乃 鶏者 鶏者 鶏者 (始)鷹(獨太尔) (水)鳥乃 | 取(持而) 等理(波伎) 取 等良牟 (網)取尔 獲而 執(持而) 取左牟 取(持有) |
| ともせる | ともなへ ともなへ ともなへ | ともに ともに ともに | とよ(みきは) とよの(あかり) | とよむ とよみ とよむれど とよめば とよめ とよめ とよめ とよめ | とよめ とよめ とよめ とよめ とよめ とよめ とよめ とよめ | とよもし | とり と(ぐら) とりの とりは とりは とりは (はつ)と(がりだに) (みづ)どりの | とり(もちて) とり(はき) とると とらむ (あみ)とりに とりて とり(もちて) とらさむ とり(もてる) |
| 一立而 一たてて 一賜 一たまひ | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 喧 来喧 鳴 呼 呼 保吉 | なき きなき なき よび よび よび よび | 複前項 | はつ・複前項+がりだに 複後項 複前項 潜 かづき 複後項 複前項 複前項 | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| 4 2 1 0 | 4 2 0 9 | 4 2 0 9 | 4 2 0 8 | 4 2 0 7 | 4 2 0 7 | 4 2 0 3 | 4 1 9 6 | 4 1 9 5 | 4 1 9 4 | 4 1 9 3 | 4 1 9 2 | 4 1 8 9 | 4 1 8 3 | 4 1 8 2 | 4 1 8 1 | 4 1 8 0 | 4 1 8 0 | 4 1 7 9 | 4 1 7 8 | 4 1 7 7 | 4 1 7 7 | 4 1 7 6 | 4 1 7 5 | 4 1 7 2 | 4 1 7 1 | 4 1 6 9 | 4 1 6 8 | 4 1 6 6 | 4 1 6 6 | 4 1 6 6 | 4 1 4 9 | 4 1 4 8 | 4 1 4 7 |
| (伎) 奈賀奴 | (伎) 奈加受 | (来) 不喧 | (伎) 奈加奈久 | 鳴 | 奈家 | (伎) 奈可奴 | 鳴可 | 喧 | 鳴 | 喧 | 喧 | 將喧乎 | 鳴金 | 鳴 | 喧 | 鳴 | (夜) 喧乎 | 鳴尔毛 | 鳴 | (伊也之伎) 喧奴 | 喧 | (来) 喧 | (来) 喧 | (来) 喧 | (来) 喧 | (来) 喧毛能由恵 | 喧 | 鳴 | 喧 | 鳴 | 鳴 | 將哭 | 鳴 |
| (き) なかぬ | (き) なかず | (き) なかぬ | (き) なかなく | なく | なけ | (き) なかぬ | なきか | なき | なく | なく | なく | なきなむを | なくがね | なく | なき | なく | (よ) なきを | なかにも | なき | (いやしき) なきぬ | なき | (き) なき | (き) なき | (き) なく | (き) なく | (き) なくものゆゑ | なき | なく | なく | なく | なき | なかく | なく |
| 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | | | 複後項 | ―渡奴等 ―將超 ―こゆらむ | | | | | | | | 複後項 | ―渡礼騰母 ―わたれども | | 複後項 | ―等余米 ―とよめ | ―過度 ―すぎわたる | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | ―等余牟礼杼 ―とよむれど | | | | | | | |

| | | | | | |
|---------|------------|------------|-------------|-----|-----------|
| 4 2 1 5 | 所泣 | なかく | 情 ー ころー | 複後項 | いや・しき+複後項 |
| 4 2 2 4 | 鳴 | なく | | | |
| 4 2 3 3 | 鳴等母 | なくとも | | | |
| 4 2 3 4 | (弥及) 鳴杼 | なく | | | |
| 4 2 3 9 | (来) 奈賀受 | (いやしき) なけど | | | |
| 4 2 8 6 | (之波) 奈吉尔之乎 | (き) なかず | | | |
| 4 2 8 7 | 鳴之 | (しば) なきにしを | | | |
| 4 2 8 8 | 鳴良之 | なきし | | | |
| 4 2 9 0 | 奈久母 | なくらし | | | |
| 4 1 5 4 | 奈具也等 | なくやと | 情 ー ころー | | |
| 4 1 7 3 | 奈具流 | なぐる | 見 ー みー | | |
| 4 1 7 7 | 奈疑之 | なきし | 情 ー ころー | | |
| 4 1 8 5 | 奈疑牟等 | なきむと | 複前項 | | |
| 4 1 6 4 | 投(矢) | なく(や) | 複後項 | | |
| 4 1 8 9 | (情) 奈具左尔 | (ころ) なぐさに | 複後項 | | |
| 4 1 9 0 | (情) 奈具左尔 | (ころ) なぐさに | 複後項 | | |
| 4 1 6 2 | 嘆 | なげく | 複後項 | | |
| 4 1 6 6 | (宇知) 嘆 | (うち) なげき | | | |
| 4 1 6 9 | 嘆息 | なげく | | | |
| 4 2 1 4 | 痛念跡 | なげかひ | | | |
| 4 2 1 5 | 奈具乃 | なげくと | ー 伊麻須 ー います | | |
| 4 1 6 9 | 奈具乃 | なこの | 地名、ー海部之 | | |
| 4 2 1 3 | 奈久 | なこの | 地名、ー浦廻尔 | | |
| 4 1 5 7 | 無し | なく | 常 ー つねー | | |
| 4 1 6 0 | 無 | なき | 常毛 ー つねもー | | |
| 4 1 6 0 | 奈久 | なく | 常乎 ー つねをー | | |
| 4 1 6 1 | 奈美許曾 | なみこそ | 常 ー つねー | | |
| 4 1 6 2 | 无牟等曾 | なけむとそ | 常 ー つねー | | |
| 4 1 6 9 | 无 | なき | 夜須家 ー やすけー | | |
| 4 1 7 0 | 奈之 | なくに | | | |
| 4 1 7 3 | 無 | なし | | | |
| 4 1 8 4 | 奈久 | なく | 都礼毛 ー つれもー | | |

[illegible]

| | | | | |
|---------|------------------|----------|------------|------------------|
| 難波 | 4 2 4 5 | 難波ル | なにはに | |
| 靡く | 4 2 1 1 | 靡 | なびく | |
| | 4 2 1 1 | 靡有 | なびけり | |
| | 4 2 1 2 | 靡家良思母 | なびきけらしも | |
| 波 | 4 1 8 7 | (藤) 浪 | (ふち) なみ | 複後項 ―許伊臥―こいふし |
| | 4 1 8 7 | (白) 波 | (しら) なみ | 複後項 |
| | 4 1 8 8 | (藤) 奈美能 | (ふち) なみの | 複後項 |
| | 4 1 9 2 | (藤) 浪乃 | (ふち) なみの | 複後項 |
| | 4 1 9 3 | (藤) 奈美能 | (ふち) なみの | 複後項 |
| | 4 1 9 3 | (藤) 浪乃 | (ふち) なみの | 複後項 |
| | 4 1 9 9 | (藤) 奈美乃 | (ふち) なみの | 複後項 |
| | 4 2 0 0 | (藤) 奈美乎 | (ふち) なみを | 複後項 |
| | 4 2 0 2 | (藤) 奈美乎 | (ふち) なみを | 複後項 |
| | 4 2 1 0 | (敷治) 奈美乃 | (ふち) なみの | 複後項 |
| | 4 2 1 1 | (八隔) 浪尔 | (やへ) なみに | 複後項 |
| | 4 2 1 3 | 浪 | なみ | 複後項 |
| | 4 2 2 0 | (於吉都) 奈美 | (おきつ) なみ | 複後項 |
| | 4 2 4 5 | 浪尔 | なみに | 複後項 |
| | 4 2 4 6 | (奥) 浪 | (おきつ) なみ | 複後項 |
| | 4 2 4 6 | (邊) 波 | (へ) なみ | 複後項 |
| 涙 | 4 1 6 0 | 涕 | なみだ | |
| 並む (なむ) | 4 2 4 9 | 並 | なめて | |
| 悩む | 4 1 7 7 | 奈夜麻勢 | なやませ | |
| 奈良 | 4 2 2 3 | 奈良 (比等) | なら (ひと) | 複前項 |
| | 4 2 4 5 | 平城 | ならの | |
| | 4 2 6 6 | 奈良能 | ならの | |
| ならす | 4 2 2 9 | (踏) 平之 | (ふみ) ならし | 複後項 |
| 並ぶ | 4 2 6 4 | 奈良倍 | ならべ | |
| なりはた | 4 2 3 6 | 鳴波多 (嬬婦) | なりはた (をとめ) | 複前項 |
| 鳴る | 4 2 3 5 | 鳴 (神毛) | なる (かみも) | 複前項 |
| 成る | 4 2 4 4 | 成奴等 | なりぬと | |
| | 4 2 4 7 | 成奴 | なりぬ | |

[illegible]

| | | | | |
|--------|---------------------------------------|---------|-----------|-----------|
| 葉 | 4 2 3 3 | (打)羽(振) | (うち)は(ぶき) | うち・複前項+ふき |
| 端(は) | 4 1 8 7 | (秋)葉能 | (あきの)はの | 複後項 |
| | 4 2 1 1 | (秋)葉之 | (あきの)はの | 複後項 |
| | 4 1 6 8 | 毎年尔 | (としの)はに | 複後項 |
| | 4 1 6 8 | (等之乃)波 | (としの)はに | 複後項 |
| | 4 1 6 8 <small>脚注</small> | (弥年乃)波尔 | (いやとしの)はに | 複後項 |
| 萩 | 4 2 6 7 | (年之)葉尔 | (としの)はに | 複後項 |
| | 4 1 5 4 | 芽子 | はぎ | 複後項 |
| | 4 2 1 9 | 芽子 | はぎ | 複後項 |
| | 4 2 2 4 | 波義 | はぎ | 複後項 |
| | 4 2 4 9 | (秋)芽子 | (あき)はぎ | 複後項 |
| | 4 2 5 2 | 芽子之 | はぎの | 複後項 |
| | 4 2 5 3 | 波疑 | はぎ | 複後項 |
| 掃く | 4 2 6 3 | 波可自 | はかじ | |
| 佩く | 4 1 6 4 | (等理)波伎 | はき | |
| 間(はし) | 4 1 6 6 | 波之尔 | はしに | |
| | 4 1 8 9 | 波之母 | はしも | |
| 愛し(はし) | 4 1 8 9 | 波之伎 | はしき | |
| はしきよし | 4 2 1 4 | 波之伎餘之 | はしきよし | |
| 初め | 4 1 6 0 | 始欲 | はじめよ | |
| | 4 2 1 4 | 初者 | はじめの | |
| | 4 2 2 9 | 初尔 | はじめは | |
| | 4 2 3 0 | 始尔 | はじめに | |
| 走る | 4 2 8 4 | (狭)走 | はじめに | |
| | 4 1 5 6 | 走婆 | (さ)ばしる | 複後項 |
| | 4 1 5 8 | 波多波 | はしらば | |
| 鱈(はた) | 4 1 9 1 | 波太礼能 | はたは | |
| はだれ | 4 1 4 0 | 始(鷹鷲太尔) | はだれの | |
| 初(はつ) | 4 2 4 9 | 始(花乎) | はつ(とがりだに) | 複前項 |
| | 4 2 5 2 | 波氏牟 | はつ(はなを) | 複前項 |
| 泊つ | 4 2 4 5 | 泊麻泥 | はてむ | 許藝ーいぎー |
| | 4 2 4 6 | 始(音) | はつ(こゑ) | 複前項 |
| 初声 | 4 1 7 1 | | | |

[illegible]

| 引き | 光る | 蘿(ひかげ) | 日 | はろはろに | 遙けし | 張る | |
|------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------------|------------------|------------------|------------------|
| 4 2 2 0 | 4 2 2 0 | 4 2 3 6 | 4 2 7 8 | 4 2 9 2 | 4 2 9 2 | 4 1 5 0 | 4 2 9 2 |
| | | | | 脚注 | | | |
| (麻欲) 妣伎 | 比伎能 | 光(神) | 日影 | (天之日(継等)) 日(月等) 日尔 | 遙々尔 | 遙々尔 | 遙々尔 |
| (まよ) びき | ひきの | ひかる(かみ) | ひかげ | (はる) 日に | はるはるに | はるはるに | はるはるに |
| 複後項 | 複前項 | 夜麻之多ーやましたー | 複後項 | あまの・複前項+つぎと | 入國尔ーいるくにに | あまの・複前項+つぎと | あまの・複前項+つぎと |

| | | | | |
|-------|---------|-----------|-----------|-----|
| 引く | 4 2 4 8 | 引(心)引 | (こころ)ひき | 複後項 |
| 引く | 4 1 8 5 | 引(攀而) | ひき(よちて) | 複前項 |
| 引く | 4 1 9 2 | 引(殖而) | ひき(うゑて) | 複前項 |
| 弾く | 4 2 1 4 | 引(攀而) | ひき(よちて) | 複前項 |
| 久(ひさ) | 4 1 7 0 | (爪)弦 | (つま)びく | 複後項 |
| 久し | 4 2 3 8 | 久尔 | ひさに | |
| 人 | 4 2 7 5 | 久万弓尔 | ひさしきまでに | |
| | 4 1 4 7 | 人母 | ひとも | |
| | 4 1 5 0 | (船)人 | (ふな)びと | 複後項 |
| | 4 1 5 3 | (漢)人毛 | (から)ひとも | 複後項 |
| | 4 1 5 4 | 人(眼) | ひと(め) | 複前項 |
| | 4 1 6 5 | 人毛 | ひとも | |
| | 4 1 7 1 | (常)人毛 | (つね)ひとも | 複後項 |
| | 4 1 9 8 | 人者 | ひとは | |
| | 4 2 0 0 | 人之 | ひとの | |
| | 4 2 0 2 | 人等波 | ひととは | |
| | 4 2 1 1 | 人毛 | ひとも | |
| | 4 2 1 4 | 人之 | ひとの | |
| | 4 2 1 4 | 人之 | ひとの | |
| | 4 2 1 4 | 人之 | ひとの | |
| | 4 2 2 3 | 人哉 | ひとの | |
| | 4 2 2 7 | (奈良)比等 | (なら)ひと | 複後項 |
| | 4 2 8 0 | 人者 | ひとは | |
| 一(ひと) | 4 2 0 1 | 一(夜) | ひと(よ) | 複前項 |
| | 4 2 0 3 | 一(音毛) | ひと(こゑも) | 複前項 |
| | 4 2 0 9 | 比等(己恵太尔母) | ひと(こゑだにも) | 複前項 |
| 独り | 4 1 7 7 | 獨耳 | ひとりのみ | |
| | 4 1 7 8 | 吾耳 | ひとりのみ | |
| | 4 2 0 8 | 比等里 | ひとりのみ | |
| | 4 2 5 4 | 人乎母 | ひとりを | |
| | 4 2 9 2 | 比登里志 | ひとりを | |
| 鄙(ひな) | 4 1 6 9 | 夷尔之 | ひなに | |
| | 4 1 7 0 | 夷尔之 | ひなに | |

| | | | | |
|-------|---------|-------------|-----------------|--------------------|
| 雲雀 | 4 1 8 9 | 夷等之 夷(放) | ひなとし ひな(ざかる) | 複前項 |
| 紐 | 4 2 9 2 | 比婆理 | ひばり | |
| 平(ひら) | 4 1 8 9 | 平(瀬尔波) | ひら(せには) | 複前項 |
| 昼 | 4 1 6 6 | 晝波 | ひるは | |
| 尋 | 4 1 6 4 | (千)尋 | (ち)ひろ | 複後項 |
| 班(ふ) | 4 1 5 4 | (真白)部乃 | (ましら)ふの | 複後項 |
| 経(ふ) | 4 1 7 3 | 経(年)婆 | ふれば | 一年とし |
| | 4 1 8 3 | 経而 | へて | |
| | 4 1 8 9 | 経去者 | へぬれば | |
| | 4 2 0 1 | 可経 | へぬべし | |
| | 4 2 5 6 | 経 | へて | |
| 深し | 4 1 5 9 | 深 | ふかく | |
| 吹く | 4 1 6 0 | 吹 | ふく | |
| | 4 2 1 9 | 将吹乎 | ふかむを | |
| | 4 2 9 1 | 布久 | ふく | |
| 振く | 4 1 4 1 | (羽)振 | (は)ぶき | 複後項 |
| | 4 2 3 3 | (打羽)振 | (うちは)ぶき | うち・は+複後項 |
| 更く | 4 1 4 1 | 三更而 | (さよ)ふけて | 複後項 |
| | 4 1 6 3 | 布氣奴 | ふけぬ | |
| | 4 1 8 1 | 深而 | ふけて | |
| 節 | 4 2 1 1 | 節 | ふしの | |
| 臥す | 4 2 1 4 | (許伊)臥 | (こい)ふし | 複後項 |
| 布勢 | 4 1 8 7 | 布勢乃 | ふせの | 地名、 —海爾 —うみに |
| | 4 1 8 7 | 布勢能 | ふせの | 地名、 —海乎 —うみを |
| 二上 | 4 1 9 2 | 盖上 | ふたかみ | 地名、 —山尔 —やまに |
| | 4 2 3 9 | 二上之 | ふたかみの | 地名、 —峯 —をの |
| 藤 | 4 1 8 7 | 藤(浪) | ふち(なみ) | 複前項 |
| | 4 1 8 8 | 藤(奈美能) | ふち(なみの) | 複前項 |
| | 4 1 9 2 | 藤(浪乃) | ふち(なみの) | 複前項 |
| | 4 1 9 3 | 藤(奈美能) | ふち(なみの) | 複前項 |
| | 4 1 9 3 | 藤(浪乃) | ふち(なみの) | 複前項 |
| | 4 1 9 9 | 藤(奈美乃) | ふち(なみの) | 複前項 |

| 船 | | | | ふふむ | | | | 踏む | | | | 降る | | | |
|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| 4 2 1 0 | 4 2 0 7 | 4 2 0 2 | 4 2 0 1 | 4 2 8 3 | 4 2 6 5 | 4 2 6 4 | 4 2 6 4 | 4 2 6 4 | 4 2 6 4 | 4 1 6 4 | 4 1 5 4 | 4 2 2 7 | 4 2 2 7 | 4 2 2 7 | 4 2 2 7 |
| 藤(奈美乎) | 藤(奈美乎) | 藤(奈美乎) | 藤(奈美乎) | 船(人) | (小)船 | (於保)夫祢能 | (大)舶尔 | 舶波 | 舶(能利) | 舶乃 | 舶(騰毛尔) | 船 | (磐)船 | 舶能 | 舶能 |
| 敷治(奈美乃) | 藤之 | 藤(奈美乎) | 藤(奈美乎) | 船(人) | (小)船 | (於保)夫祢能 | (大)舶尔 | 舶波 | 舶(能利) | 舶乃 | 舶(騰毛尔) | 船 | (磐)船 | 舶能 | 舶能 |
| ふち(なみを) | ふち(なみを) | ふち(なみを) | ふち(なみを) | ふな(びと) | (を)ぶね | (おほ)ぶねの | (おほ)ぶねに | ふねは | ふな(のり) | ふなの | ふな(どもに) | ふね | (いは)ふね | ふねの | ふなの |
| 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複前項 | 複前項 | 複前項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 | 複後項 |
| 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ | 1へ |

| | | | | |
|-------|------|---------|-------|---------|
| 欲し | 4289 | (見我) 保之 | 保久等曾 | 複後項 |
| 細し | 4192 | (見我) 保之 | ほくとそ | 複後項 |
| 霍公鳥 | 4166 | 細 | ほそき | |
| | 4166 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4166 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4169 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4171 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4172 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4175 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4176 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4177 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4177 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4178 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4179 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4180 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4181 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4182 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4183 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4189 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4192 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4193 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4194 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4195 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4196 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4197 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4198 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4199 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4200 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4207 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4208 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4209 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4210 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| | 4239 | 霍公鳥 | ほととぎす | |
| ほほがしは | 4204 | 保登等藝須 | ほほがしは | 夜麻ー やまー |
| 欲る | 4205 | 保登等藝須 | ほほがしは | |
| ほろに | 4209 | 保登等藝須 | ほほがしは | |
| | 4235 | 富呂尔 | ほろに | |

| | | | | | | | |
|--------|---|---|---|---|-----------|-----------|--------------|
| 間(ま) | 4 | 2 | 1 | 1 | 間毛 | まも | 複前項 + しら・ふの |
| 真(ま) | 4 | 1 | 5 | 4 | 真(白部乃) | ま(しらふの) | 複前項 |
| | 4 | 1 | 5 | 5 | 麻(之路能) | ま(しろの) | 複前項 |
| | 4 | 1 | 6 | 6 | 真(子可母) | ま(こかも) | 複前項 |
| | 4 | 1 | 8 | 7 | 真(可伊) | ま(かい) | 複前項 |
| | 4 | 2 | 4 | 0 | 真(可伊) | ま(かい) | 複前項 |
| 参う(まう) | 4 | 2 | 3 | 0 | 参 | まゐて | 複前項 |
| 乱ふ | 4 | 1 | 4 | 3 | (扱)乱 | (くみ)まがふ | 一 来之 ー こし |
| 曲がる | 4 | 1 | 9 | 2 | (咲)麻我理 | (ゑみ)まがり | 複後項 |
| 巻く | 4 | 2 | 3 | 6 | 巻而 | まきて | 一 寐等 ー ぬと |
| 設く | 4 | 1 | 4 | 1 | 儲而 | まけて | |
| | 4 | 1 | 4 | 5 | 設而 | まけて | |
| | 4 | 1 | 8 | 5 | 麻氣氏 | まけて | |
| 枕く | 4 | 2 | 6 | 3 | (久左)麻久良 | (くさ)まくら | 複後項 |
| 枕付く | 4 | 1 | 6 | 3 | 枕可牟 | まくらかむ | |
| 勝る | 4 | 1 | 5 | 4 | 枕附 | まくらづく | |
| | 4 | 1 | 8 | 6 | 益礼 | まされ | |
| | 4 | 1 | 8 | 7 | 末佐礼杼 | まされど | |
| | 4 | 2 | 2 | 0 | 末佐里氏 | まさりて | |
| | 4 | 2 | 3 | 5 | 益而 | まさりて | |
| 交ふ | 4 | 1 | 8 | 0 | 交 | まじへ | 貫 ー ぬき ー |
| 交る | 4 | 1 | 6 | 0 | 交 | まじり | |
| 座す(ます) | 4 | 2 | 4 | 5 | 座而 | まして | 御立 ー みたたし ー |
| | 4 | 2 | 4 | 5 | 麻世 | ませ | 可敝理 ー かへり ー |
| | 4 | 2 | 5 | 4 | 麻之 | まし | 安母里 ー あもり ー |
| | 4 | 2 | 6 | 0 | 座者 | ませば | 神尔之 ー かみにし ー |
| | 4 | 2 | 6 | 1 | 座者 | ませば | 神尔之 ー かみにし ー |
| | 4 | 2 | 7 | 0 | 座牟等 | まさむと | |
| | 4 | 2 | 7 | 1 | 座佐牟可 | まさむか | 伎 ー き ー |
| | 4 | 2 | 7 | 2 | 座婆可母 | ませばかも | 之伎 ー しき ー |
| ますら | 4 | 2 | 6 | 2 | 麻須良(多家平尔) | ますら(たけをに) | 複前項 |
| ますらを | 4 | 1 | 5 | 2 | 大夫之 | ますらをの | |

| | | | | |
|---------|---------|-----------|------------|------------|
| まへつきみ | 4 2 5 4 | (多婢) 末祢久 | (たび) まねく | 複後項 |
| 眉 | 4 2 7 6 | 卿大夫等 | まよ(ねを) | 複前項 |
| 申す(まをす) | 4 2 2 0 | 麻欲(妣伎) | まよ(びき) | 複前項 |
| | 4 2 1 1 | 啓 | まをし | ―別而―わかれて |
| | 4 2 5 4 | 申 | まをさね | ―多麻比奴―たまひぬ |
| | 4 2 5 6 | 申祢 | まをさむ | |
| 見 | 4 2 6 4 | 奏 | | |
| | 4 1 6 9 | 見我(保之) | みが(ほし) | 複前項 |
| | 4 1 7 0 | 見我(保之) | みが(ほし) | 複前項 |
| | 4 2 5 4 | (國) 看之 | (くに) みし | 複後項 |
| 三 | 4 2 5 6 | 三 | み | ―代―よ |
| 実 | 4 1 6 4 | (知智乃) 實乃 | (ちちの) みの | 複後項 |
| 身 | 4 2 2 6 | 實 | みの | |
| | 4 2 1 1 | 身之 | みの | |
| 廻(み) | 4 2 2 0 | 未 | み | |
| | 4 2 1 3 | (灣) 廻 | (うら) み | 複後項、―為流―する |
| 御 | 4 1 6 9 | (浦) 廻尔 | (うら) みに | 複後項 |
| | 4 1 6 9 | 御(言) | み(こと) | 複前項 |
| | 4 1 6 9 | 御(面) | み(おもわ) | 複前項 |
| | 4 1 6 9 | 美(於毛和) | み(おもわ) | 複前項 |
| | 4 2 0 5 | 御(代) | み(よ) | 複前項 |
| | 4 2 0 5 | 三(世波) | み(よは) | 複前項 |
| | 4 2 1 4 | 御(母之) | み(ははの) | 複前項 |
| | 4 2 1 4 | 命 | み(こと) | 複前項 |
| | 4 2 2 0 | 美(久之宜尔) | み(くしげに) | 複前項 |
| | 4 2 4 5 | 三(津尔) | み(つに) | 複前項 |
| | 4 2 4 5 | (大) 御(神) | (おほ) み(かみ) | おほ・複前項+かみ |
| | 4 2 5 4 | 御(代等) | み(よと) | 複前項 |
| | 4 2 4 5 | 御(立) | み(たたし) | 複前項 |
| | 4 2 6 2 | 美(伎) | み(き) | 複前項 |
| | 4 2 6 4 | (豊) 御(酒者) | (とよ) み(きは) | とよ・複前項+きは |
| | 4 2 6 7 | 御(代) | み(よ) | 複前項 |
| | 4 2 8 6 | 御(苑布能) | み(そのふの) | 複前項 |

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

.....

[illegible]

世兒乎　―せこを
勢故　―せこ
勢故波　―せこは

| 輪 | 別る | 別れ | 態(わざ) | 忘る | 渡す | わたつみ | 渡る | 我れ |
|--|---|--|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---|-------------------------------|
| 4 2 6 8 4 2 7 2 4 2 7 7 4 2 9 1 | 4 2 1 1 4 2 2 0 4 2 4 7 4 2 5 9 4 2 5 0 4 2 5 2 4 2 7 9 4 2 8 0 | 4 2 4 2 4 2 1 1 | 4 2 6 4 4 2 8 9 | 4 2 6 6 4 2 4 8 | 4 1 6 4 4 1 8 9 4 2 0 9 | 4 2 2 0 4 2 0 9 | 4 1 6 3 4 1 7 6 4 1 8 0 4 1 9 2 4 1 9 4 4 2 1 3 4 2 4 5 4 2 6 4 4 1 5 7 4 1 6 3 4 1 9 1 | 4 1 5 7 4 1 6 3 4 1 9 1 |
| 御面 (美於毛)和 (面)輪乃 脚注 | 別而 和可礼尔之欲理 将別 将別 別麻久 別等 別 別 | 別 別 別 別 別 別 別 別 | 和射乃 和射也毛 不忘 和多之 (刺)渡 (美)和多之 和多都民能 | 和多之 (刺)渡 (美)和多之 和多都民能 | 和多之 (刺)渡 (美)和多之 和多都民能 | 和多之 (刺)渡 (美)和多之 和多都民能 | 渡 渡 度可母 渡奴等 渡 渡礼騰母 度 度 和 吾等 和礼 吾等尔 | 吾等 和礼 吾等尔 |
| わが わが わが わが | (みおも)わ (みおも)わ (おも)わの わかれて わかれにしより わかれむ わかれむ わかれまく わかれまく わかる わかる わかれ わかれ | わかれ わかれ わかれ わかれ わかれ わかれ わかれ わかれ | わすれ わすれ わすれ わすれ わすれ わすれ わすれ わすれ | わたし (さし)わたす (み)わたし | わたし (さし)わたす (み)わたし | わたし (さし)わたす (み)わたし | わたれ わたる わたれども わたれ わたる | |

[illegible]

| | | | | |
|---------|---------|-----------|-----------|-------------|
| 小(を) | 4 2 8 1 | 小(伊伎能) 平尔 | (いきの)をに | 複後項 |
| | 4 1 8 7 | 小(船) | を(ぶね) | 複前項 |
| | 4 2 1 1 | 小(櫛) | を(ぐし) | 複前項 |
| | 4 2 1 2 | 小(櫛) | を(ぐし) | 複前項 |
| 招く(をく) | 4 2 7 2 | 小(里) | を(さと) | 複前項 |
| | 4 1 7 4 | 平伎都追 | をきつつ | |
| | 4 1 9 6 | 平伎都追 | をきつつ | |
| 治む | 4 2 1 4 | 治等 | をさめにと | 賜者 一たまへば |
| | 4 2 5 4 | 治等 | をさめ | |
| 惜し | 4 2 1 1 | 惜 | をしき | |
| | 4 2 1 1 | 惜 | をしき | |
| | 4 2 1 4 | 惜 | をしき | |
| | 4 2 5 0 | 惜 | をしき | |
| | 4 2 8 5 | 乎之 | をし | |
| 食す | 4 2 5 4 | 食(國毛) | をす(くにも) | 複前項 |
| をち | 4 1 5 4 | 乎知(許知尔) | をち(こちに) | 複前項 |
| 男(をとこ) | 4 2 1 1 | 平登古 | をとこ | 知努 一ちぬ 一 |
| | 4 2 1 1 | 壮子乃 | をとこの | 宇奈比 一うなひ 一 |
| 娘子(をとめ) | 4 1 3 9 | 嬬嬬 | をとめ | |
| | 4 1 4 3 | 嬬嬬等之 | をとめらが | |
| | 4 1 6 6 | 嬬嬬良我 | をとめらが | |
| | 4 1 9 2 | 嬬嬬良我 | をとめらが | |
| | 4 2 1 1 | 嬬嬬等之 | をとめらが | |
| | 4 2 1 2 | 乎等女等之 | をとめらが | |
| | 4 2 3 6 | (鳴波多) 嬬嬬 | (なりはた)をとめ | 複後項 |
| 踊る | 4 1 4 8 | (左) 乎騰流 | (さ)をどる | 複後項 |
| 平布 | 4 1 8 7 | 乎布能 | をふの | 地名、一浦尔 一うらに |
| 終(をへ) | 4 1 7 4 | 終者 | をへは | |
| 居り | 4 1 4 6 | 居者 | をれば | |
| | 4 1 6 9 | 居者 | をれば | |
| | 4 1 7 0 | 乎礼婆 | をれば | |
| | 4 2 0 7 | 居有 | をれる | |
| | 4 2 0 9 | 乎礼騰母 | をれども | |
| | 4 2 1 4 | 居尔 | をるに | 氣衝 一いきづき 一 |

| | | | |
|--------|---------|----|--|
| 座如 | 4 2 6 4 | | |
| 乎礼婆 | 4 2 8 4 | | |
| 折毛 | 4 1 6 7 | 折る | |
| 不折毛 | 4 1 6 7 | | |
| (手)折 | 4 1 7 4 | | |
| 折毛 | 4 1 8 5 | | |
| 不折毛 | 4 1 8 5 | | |
| (手)乎里之 | 4 1 9 7 | | |
| (射布)折 | 4 2 0 5 | | |
| 折而 | 4 2 5 2 | | |